

SAS A COUSSINS

LOGISTIC
SOLUTIONS



MOD. KDR-C/R



MANUEL TECHNIQUE DE MONTAGE, UTILISATION ET ENTRETIEN

INTRODUCTION

UNITÉ I DESCRIPTIONS

UNITÉ II IDENTIFICATION ET CONTRÔLE DU MATÉRIEL

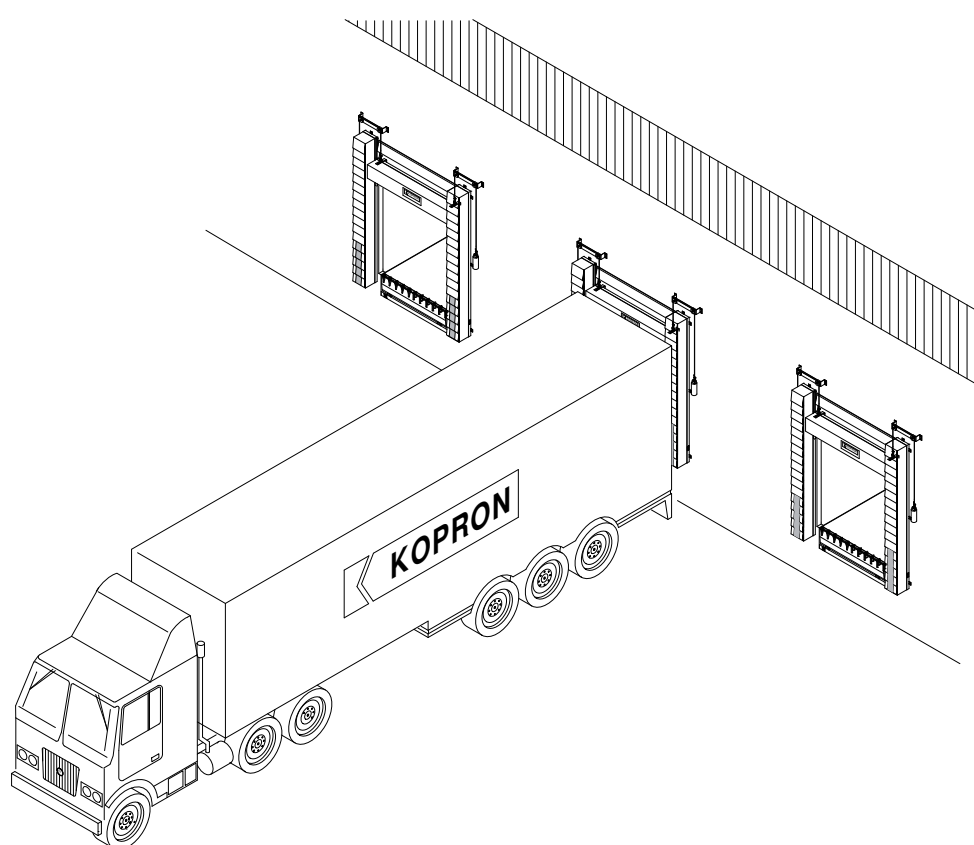
UNITÉ III VÉRIFICATION DES OUVRAGES DE MACONNERIE

UNITÉ IV INSTRUCTIONS

UNITÉ V POLLUTION ENVIRONNEMENTALE

UNITÉ VI PIÈCES DE RECHANGE

UNITÉ VII ASSISTANCE / GARANTIE



SOMMAIRE

| | |
|--------|--|
| page 5 | <u>INTRODUCTION</u> |
| | <u>UNITÉ I - DESCRIPTIONS</u> |
| | CHAP. 1 |
| 7 | 1.1 DESCRIPTION DES SAS A COUSSINS |
| 7 | 1.2 USAGE INCORRECT |
| 8 | 1.3 PLAQUE DE MARQUAGE |
| | CHAP. 2 |
| 9 | 2.1 DIMENSIONS |
| | <u>UNITÉ II - IDENTIFICATION ET CONTRÔLE DU MATÉRIEL</u> |
| | CHAP. 1 |
| 10 | 1.1 PRÉAMBULE |
| 10 | 1.2 IDENTIFICATION ET CONTRÔLE DU MATÉRIEL |
| | <u>UNITÉ III - VÉRIFICATION DES OUVRAGES DE MACONNERIE</u> |
| | CHAP. 1 |
| 12 | 1.1 VÉRIFICATION DES OUVRAGES |
| | <u>UNITÉ IV - INSTRUCTIONS</u> |
| | CHAP. 1- INSTRUCTIONS INHÉRENTES AU TRANSPORT |
| 13 | 1.1 INDICATIONS GÉNÉRALES |
| 13 | 1.2 PRESCRIPTIONS POUR LA MANUTENTION |
| | CHAP. 2 – INSTALLATION ET MONTAGE |
| 14 | 2.1 AVANT DE COMMENCER |
| 15 | 2.2 MONTAGE DU SAS |
| 16 | 2.2.1 NOTES SUR L'UTILISATION DES CHEVILLES |
| 23 | 2.3 LISTE DES OUTILS ET APPAREILLAGES |
| 23 | 2.4 ENLEVEMENT DU MATERIEL EXCEDENTAIRE |
| 23 | 2.5 CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES |
| | CHAP. 3 - UTILISATION |
| 24 | 3.1 RISQUES PARTICULIERS ET PROTECTIONS SPÉCIFIQUES |
| 24 | 3.2 DISPOSITIFS ANTI-INCENDIE |
| | CHAP. 4 - ANOMALIES, MAINTENANCE ET RÉPARATIONS |
| 25 | 4.1 MAINTENANCE PRÉVENTIVE ET VÉRIFICATIONS PROGRAMMÉES |
| 25 | 4.2 REMARQUES SUR LES ÉQUIPEMENTS À UTILISER |
| | CHAP. 5 - INSTRUCTIONS INHÉRENTES À LA SÉCURITÉ |
| 26 | 5.1 RISQUES RÉSIDUELS |
| 27 | 5.2 AVERTISSEMENTS POUR LA MAINTENANCE |
| | <u>UNITÉ V - POLLUTION ENVIRONNEMENTALE</u> |
| | CHAP. 1 - |
| 28 | 1.1 DÉMANTÈLEMENT |
| | <u>UNITÉ VI - PIÈCES DE RECHANGE</u> |
| | CHAP. 1 – |
| 28 | 1.1 PIÈCES DE RECHANGE. |
| | <u>UNITÉ VII – ASSISTANCE / GARANTIE</u> |
| | CHAP. 1 |
| 29 | 1.1 MODALITÉS DE DEMANDE D'ASSISTANCE |
| 29 | 1.2 NORMES SUR LES PRESTATIONS EN GARANTIE |

Tous les dessins et les caractéristiques techniques reportés dans ce manuel pourront être modifiés à tout moment, nous nous engagerons à mettre à jour le manuel le plus rapidement possible.

Kopron S.p.A.

INTRODUCTION

Ce manuel, au-delà d'être un guide pour les installateurs, les utilisateurs et le personnel de maintenance, a la fonction précise de prévention anti-accidents de travail, en relation avec toutes les phases de vie du produit qui vont de l'installation au démantèlement.

Dans le cas où il y aurait des incompréhensions ou se présenteraient des problèmes particuliers, non mentionnés sur ce manuel, nous vous invitons à interpeller votre bureau d'assistance, en évitant d'entreprendre des manœuvres s'il n'y a pas la sécurité d'avoir bien compris ce qui est indiqué sur ce manuel.

Il est du devoir de l'acquéreur de faire en sorte que, avant d'installer et de mettre en fonction le matériel, ce manuel de montage, usage et entretien soit lu par toutes les personnes intéressées à son installation, utilisation et entretien.

Est attirée l'attention de l'acquéreur sur l'exigence de conserver avec soin une copie du manuel dans un lieu qui le rende facilement consultable.

Le montage et l'installation doivent être effectués par du personnel qualifié, en possession d'une formation spéciale, d'expérience et de l'équipement nécessaire pour l'exécution des opérations énumérées dans des conditions de sécurité absolue, dans le respect des réglementations en vigueur. Un chapitre spécial Risques Résiduels sera dédié à l'approfondissement de ce qu'il vient d'être énoncé.

La maintenance préventive programmée, comme l'intervention opérationnelle pour l'élimination doit être conduite par du personnel qui ait une compétence technique précise ou des capacités particulières; personnel de maintenance, spécialistes.

Pour obtenir une seconde copie de ce manuel, contacter les bureaux de Kopron France et indiquer l'adresse à laquelle envoyer celui-ci:



Kopron France SARL
817 route des frênes
Parc de Chavanne
69400 ARNAS

☎ 04.74.68.16.57

☎ 04.74.68.25.76

La société Kopron S.p.A se réserve la faculté d'apporter des modifications, intégrations ou améliorations à ce manuel, sans que cela puisse constituer un motif pour retenir la présente publication inadaptée.

Afin de mettre en évidence certaines parties du texte d'importance considérable ou pour indiquer certaines spécificités importantes, quelques symboles ont été adoptés dont la signification est décrite ci-après.

INTRODUCTION

SYMBOLOLOGIE



DANGER - ATTENTION

Il segnale indica situazioni di grave pericolo che, se trascurate, possono metter seriamente a rischio la salute e la sicurezza delle persone.



PRUDENCE - AVERTISSEMENT

Le signal indique qu'il est nécessaire d'adopter des comportements adaptés pour ne pas mettre en danger la santé et la sécurité des personnes et ne pas provoquer des dommages économiques.



IMPORTANT

Le signal indique des informations techniques et réglementaires d'importance particulière à ne pas négliger.



ECOLOGIE

Observations à caractère écologique.



INTERDICTIONS

Le fait de ne pas se tenir scrupuleusement aux instructions reportées dans le manuel, la non utilisation de pièces de rechange originales, négligences dans la maintenance ordinaire, modifications ou interventions non autorisées se configurent comme usage impropre comportant la mise en œuvre de la responsabilité de l'acquérant et la déchéance de la garantie.

Kopron S.p.A.

CHAPITRE 1

DESCRIPTIONS

1.1 DESCRIPTION DES SAS A COUSSINS

Les sas à coussins mod. KDR-C/R sont particulièrement indiqués pour limiter les changements thermiques entre l'intérieur du bâtiment et l'extérieur lors des opérations de chargements et déchargements des véhicules.

Les sas KDR-C/R sont caractérisés par la possibilité de régler la hauteur du coussin central pour l'adapter à la hauteur du camion qui occupe le quai.

Leur utilisation détermine une importante économie d'énergie dû au chauffage ou à la réfrigération de l'atmosphère interne du bâtiment.

Ce modèle de sas a une structure constituée d'éléments métalliques en acier galvanisé à chaud qui portent des coussins flexibles résistants aux pressions frontales générées par le camion positionné à quai.

Le camion, en s'appuyant sur les coussins et en les comprimant, effectue l'isolation thermique du quai.

Les coussins sont composés de petit matelas en polyuréthane expansé à cellules fermées, de densité 30 kg au m³ et la toile de couverture de ceux-ci est constituée de tissu polyester avec double enduisage de PVC, ayant un poids de 800gr/m².

Les coussins latéraux sont équipés d'écailles anti-usure soudées à la toile.

Le sas ne transmet pas la poussée du véhicule aux structures du bâtiment.

La toile de couverture des coussins et le tissu anti déchirement frontal sont auto extingibles classe 2.

1.2 USAGE INCORRECT



Le sas à coussins trouve son application naturelle comme élément de séparation entre l'atmosphère interne du bâtiment et l'ambiance externe, en adhérant aux parois du véhicule qui exécute les opérations de chargement et déchargement.

Les sas d'étanchéité ne peuvent en principe être utilisés pour un emploi différent de celui indiqué.

Dans le cas où l'acquéreur entend l'employer pour des utilisations particulières pour obtenir des résultats différents de ceux mentionnés, il devra d'abord informer Kopron qui, en cas d'autorisation, informera l'acquéreur des précautions à adopter.



L'usage incorrect, qui comporte la mise en œuvre de la responsabilité de l'acquéreur et la déchéance de la garantie, se qualifie aussi par le fait de ne pas de conformer scrupuleusement aux instructions reportées dans ce manuel.

1.3 PLAQUE DE MARQUAGE

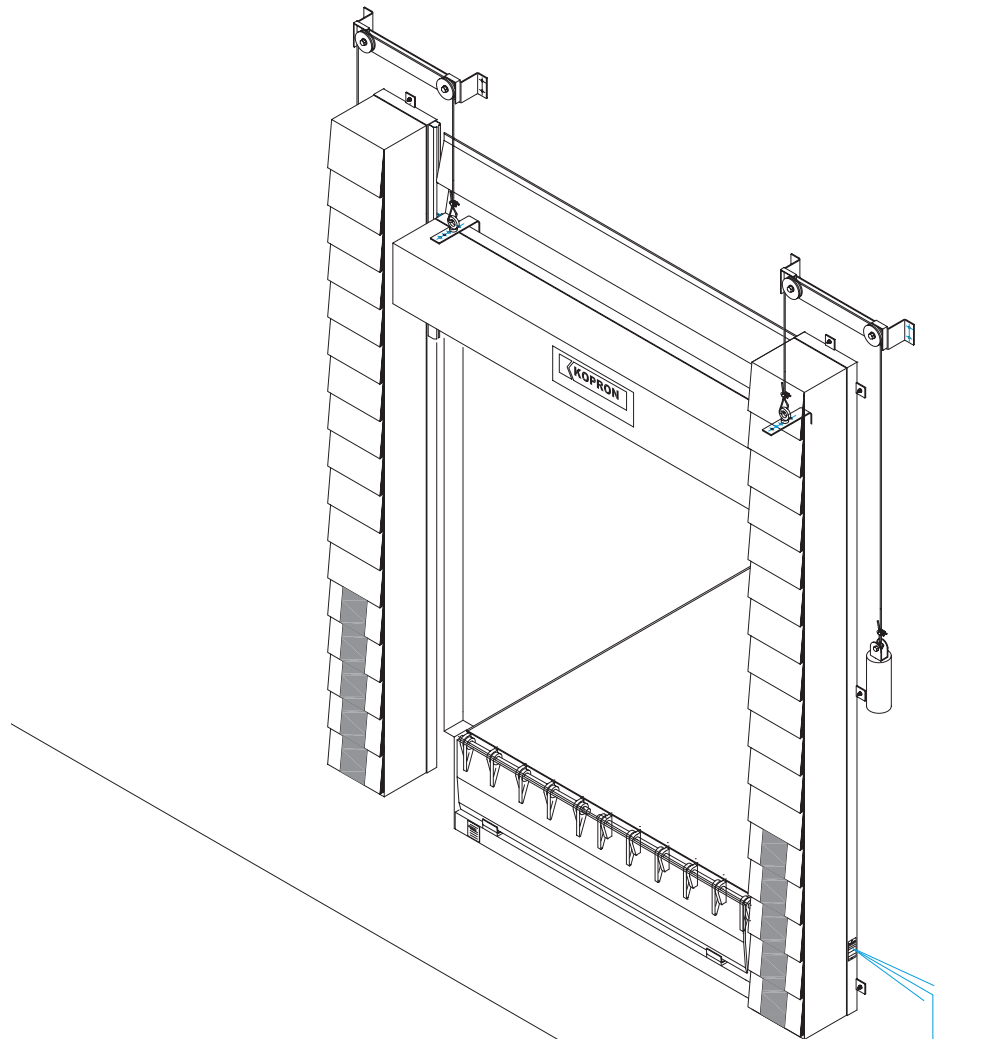


Une plaque avec marquage est positionnée de manière inamovible sur le coussin droit comme indiqué sur le dessin ci-après.

La plaque d'identification doit toujours être conservée de façon à ce qu'elle reste lisible relativement à toutes les données contenues dans celle-ci, en veillant à son nettoyage périodique.

Dans le cas où la plaque se détériorerait et ne soit plus lisible, il est recommandé de la substituer en en demandant une autre.

Dans la demande devront être indiqués le modèle, l'année de construction et un numéro de matricule, données que l'on trouve dans la documentation accompagnant le sas à la livraison.



| | |
|--|---|
| KOPRON® | |
| LOGISTIC EQUIPMENTS | |
| KOPRON s.p.a. via Primo Maggio s.n. 20064 Gorgonzola (MI) telef. +39. 02 92 152 1 | |
| Anno di produzione | : |
| Tipo / modello | : |
| Matricola | : |



CHAPITRE 2

DONNEES TECHNIQUES

2.1 DIMENSIONS

Les sas KDR-C/R sont caractérisés par la possibilité de régler la hauteur du coussin central pour l'adapter à la hauteur du camion qui occupe le quai.

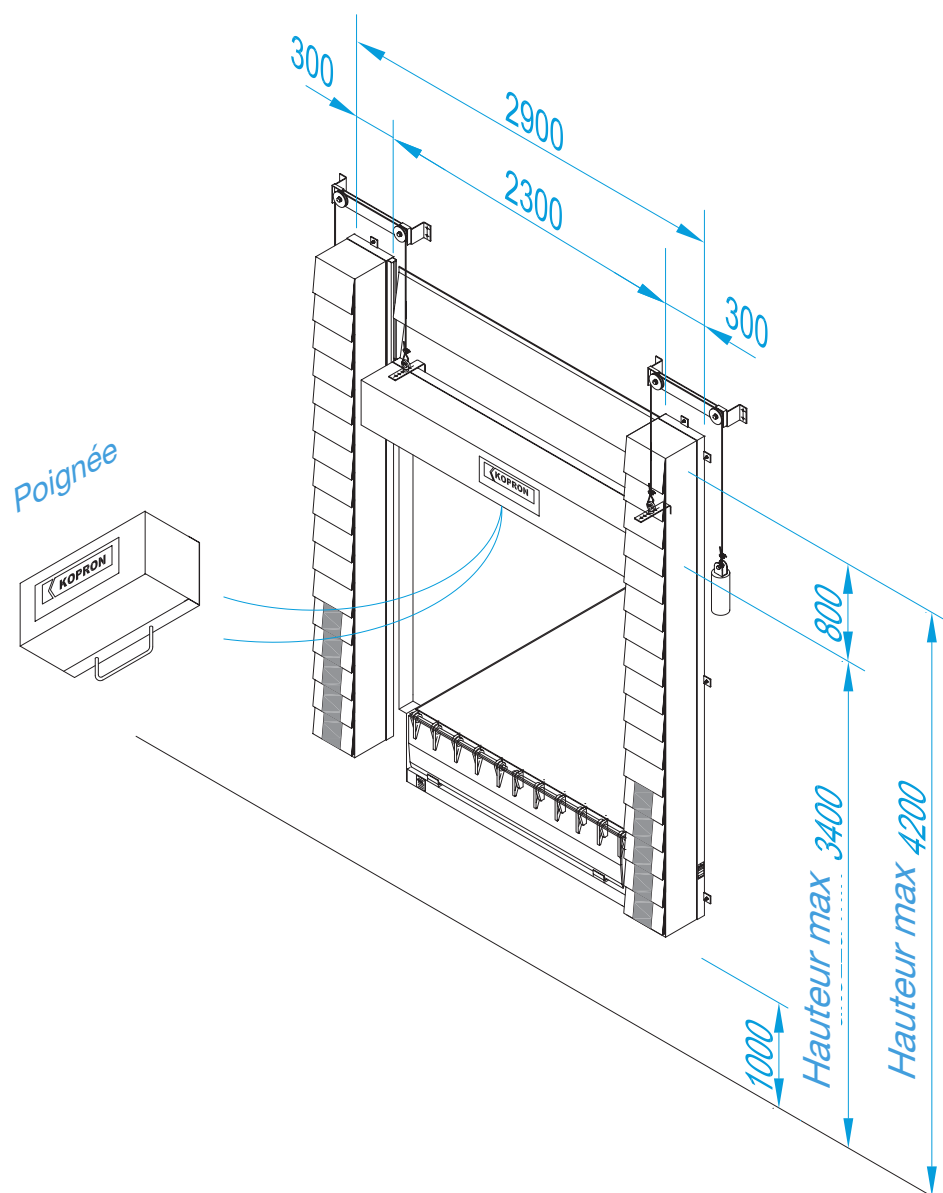
La hauteur maximum par rapport au sol du coussin central est qui s'explique par la hauteur maximale des camions qui est de 4.000 mm.

Depuis cette hauteur maximale, le sas a la possibilité de baisser le coussin central de 800 mm.

L'opération d'abaissement du coussin se fait manuellement avec l'aide d'un balancement du coussin obtenu au moyen de contrepoids.

Pour effectuer l'abaissement ou la relevée du coussin, se servir d'une barre avec une attache.

Il n'y a pas de position fixe pour le coussin central qui peut être mis à quelconque hauteur permise par l'excursion des 800 mm.



CHAPITRE 2

IDENTIFICATION ET CONTRÔLE DU MATÉRIEL

1.1 PREAMBULE

Chaque expédition de sas d'étanchéité est constituée par un, ou plusieurs colis dans le cas de commandes multiples, déjà palettisés dont les dimensions maximales par colis sont de 1.100 x 3.600 x ht. 1.300 mm.

Le poids estimé par colis peut atteindre un maximum de 800 Kg.

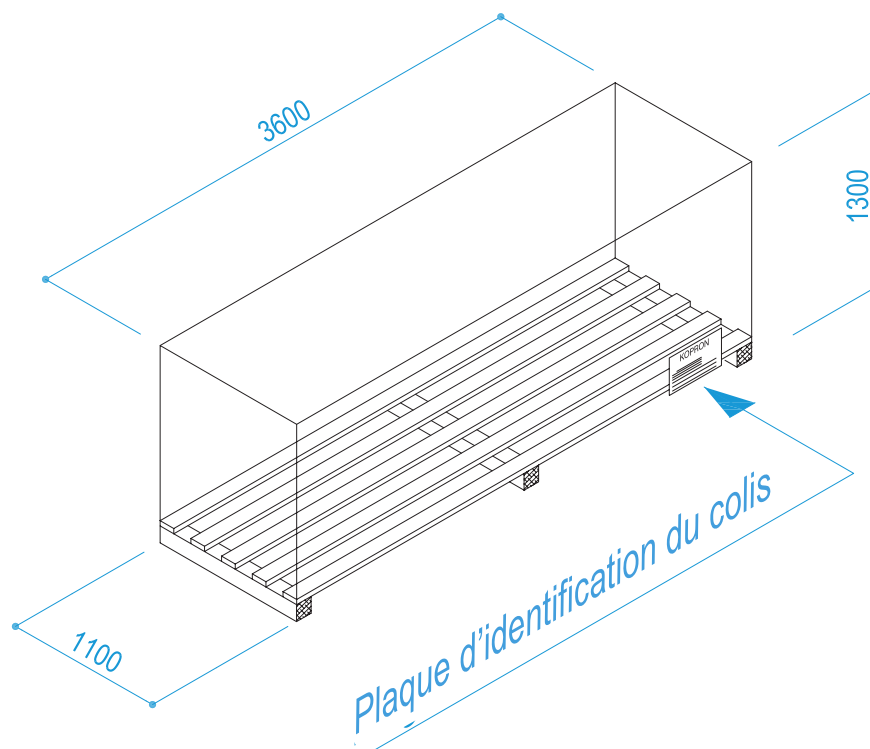
Le matériel contenu dans les colis est retenu par du film plastique.

Tous les colis portent une étiquette où sont signalés les numéros de commande et de série.

Dans le cas d'une livraison de plusieurs sas, il se peut qu'un colis regroupe toutes les toiles de couverture de la commande tout comme dans un seul carton se trouve toute la boulonnerie ou toutes les cordes élastiques.

Par conséquent, pour une vérification de la complétude de la fourniture, tous les colis doivent être inspectés.

Si les colis doivent être emmagasinés, leur stockage doit être fait dans un lieu couvert et sec. Les colis, pour aucun motif, ne peuvent être superposés, l'endommagement du matériel serait certain. En coupant le film plastique, faire très attention à ne pas endommager la toile de couverture tout comme les bavettes en PVC.



1.2 IDENTIFICATION ET CONTRÔLE DU MATERIEL

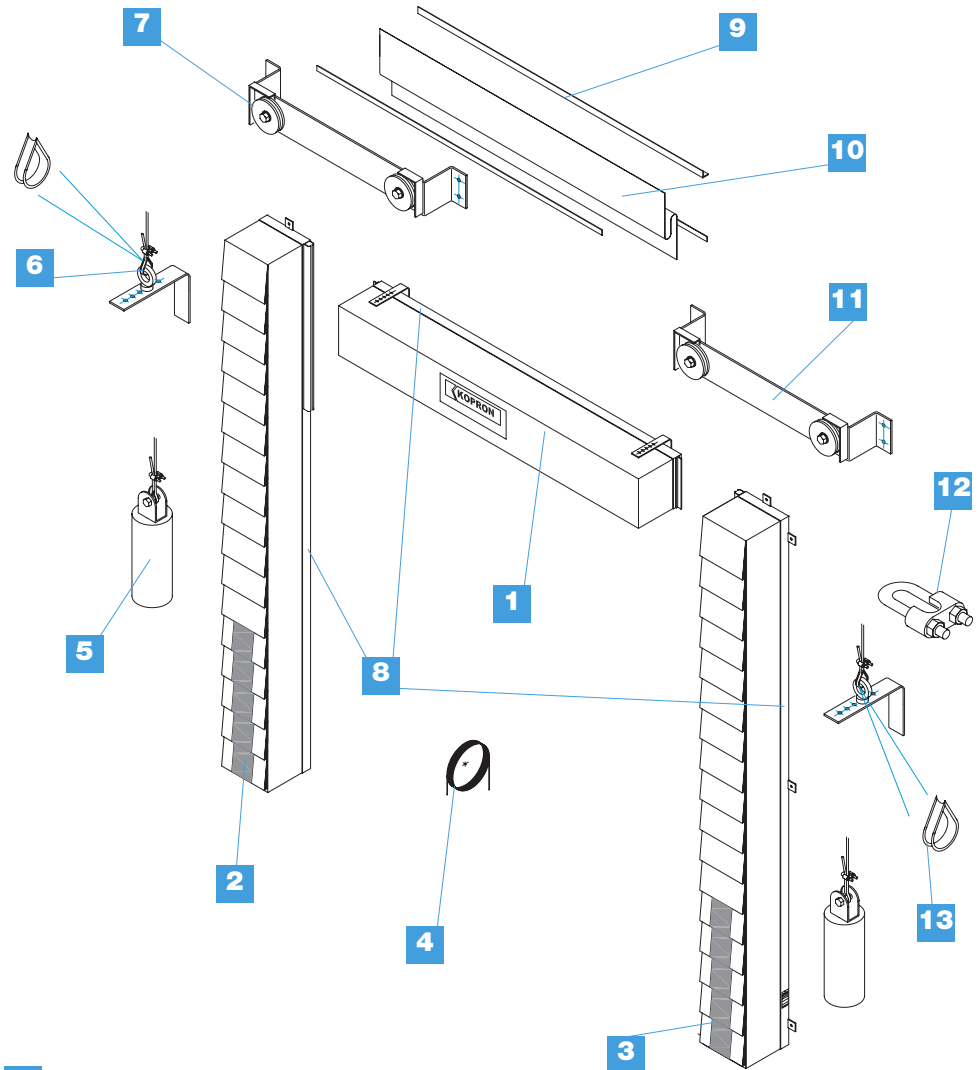
Lors de la livraison des sas, une liste du matériel complète du nombre de boulons, des vis auto perforeuses pour le montage et des chevilles pour la fixation du sas au mur est remise avec les documents de transport.

A la réception du matériel doit être faite une vérification de l'intégralité et la complétude de la fourniture en faisant référence à la liste matériel et, dans le cas où il en résulte du matériel manquant ou endommagé, une lettre recommandée doit être envoyée dans les 7 jours et une réserve doit être émise sur la lettre de voiture.

Voir dessin ci après pour une identification plus facile éléments indiqués dans la liste.



ENSEMBLE DES COMPOSANTS



- 1** Coussin supérieur
- 2** Coussin gauche
- 3** Coussin droit
- 4** Câble métallique Ø 4 mm
- 5** Contrepoids
- 6** Piton
- 7** Poulie
- 8** Bande en nylon
- 9** Cornière 50x50x2
- 10** Toile de fermeture de la baie
- 11** Support poulies
- 12** Etau pour câble métallique
- 13** Cosse câble métallique Ø 4 mm

CHAPITRE 1

VERIFICATION DES OUVRAGES DE MACONNERIE

1.1 VERIFICATION DES OUVRAGES

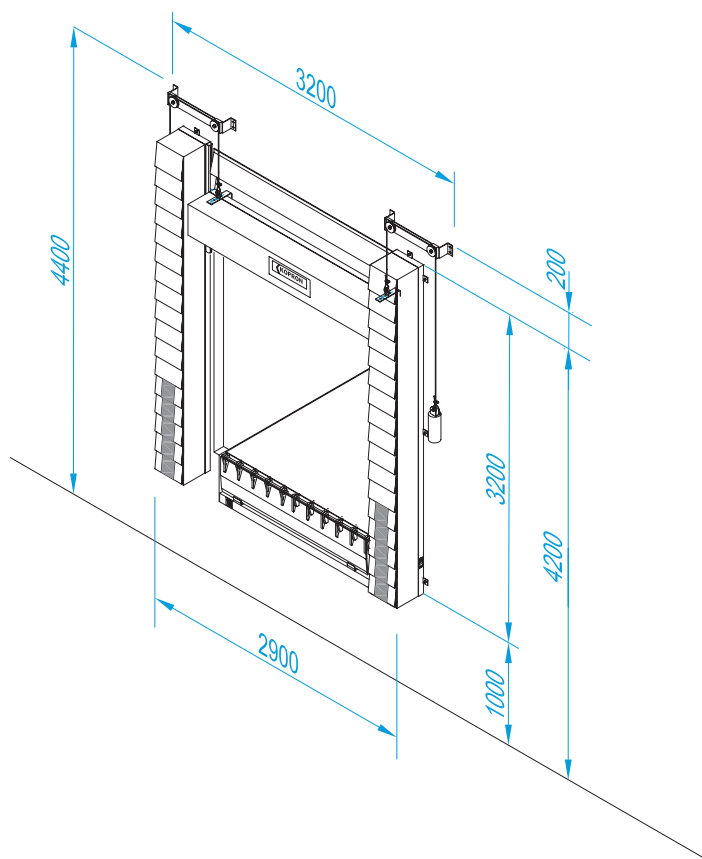
Avant de commencer les activités de montage vérifier que les dimensions de la baie soient compatibles avec les mesures du sas.

Vérifier que dans l'espace occupé par le cadre du sas, largeur et hauteur externes, il n'y ait pas d'obstacles à l'installation. Largeur et hauteur externes du sas sont indiquées sur le dessin ci après.

De plus ; s'assurer que le chevillage du sas ne rencontre pas de lignes électriques, de tubes de gaz, de canalisations d'eau ou autre.

Si l'on n'a pas de certitude absolue, se servir d'appareils de détection adaptés afin de déceler d'éventuelles lignes d'alimentation cachées.

Un contact avec une ligne électrique peut provoquer un commencement d'incendie et des secousses électriques. En endommageant des lignes de gaz, un danger d'explosion peut se créer. En perforant une canalisation d'eau, de sérieux dommages matériels sont provoqués, ou alors il y a un risque de provoquer une secousse électrique.



Vérifier, avec un technicien de l'acquéreur, que la structure où sera fixé le sas ait des caractéristiques de nature à supporter le poids et les sollicitations produites de par son fonctionnement.

La vérification doit être faite par un professionnel habilité. En cas de problème, doute ou demande d'informations, appeler Kopron France au ☎04.74.68.16.57 en faisant référence aux éléments contenus dans le bon de livraison.

CHAPITRE 1

INSTRUCTIONS INHÉRENTES AU TRANSPORT

**1.1 INDICATIONS GÉNÉRALES**

La manutention, compte tenu des caractéristiques du chargement, doit être déléguée à du personnel habitué à l'utilisation de chariots élévateurs.

Durant l'utilisation des moyens de levage et le transport, doivent être adoptées les mesures de sécurité nécessaires pour assurer la stabilité du moyen et de son chargement.

Dans le cas où le manutentionnaire ne puisse directement contrôler le parcours, durant la manutention du chargement il devra être précédé ou accompagné d'une seule personne qui lui fera les signalements nécessaires.

La condition nécessaire pour le levage est l'équilibre parfait du chargement.

Le chariot élévateur doit être approprié, pour ce qui regarde la sécurité, la nature, la forme et le volume des chargements auxquels transport et levage sont destinés.

Durant les opérations éviter de faire osciller le chargement et adopter une vitesse adaptée.

Ne surtout pas abandonner pour quelconque motif le chariot élévateur avec le chargement suspendu, dans le cas où la manœuvre devrait être interrompue, toujours descendre le chargement.

1.2 PRESCRIPTIONS POUR LA MANUTENTION

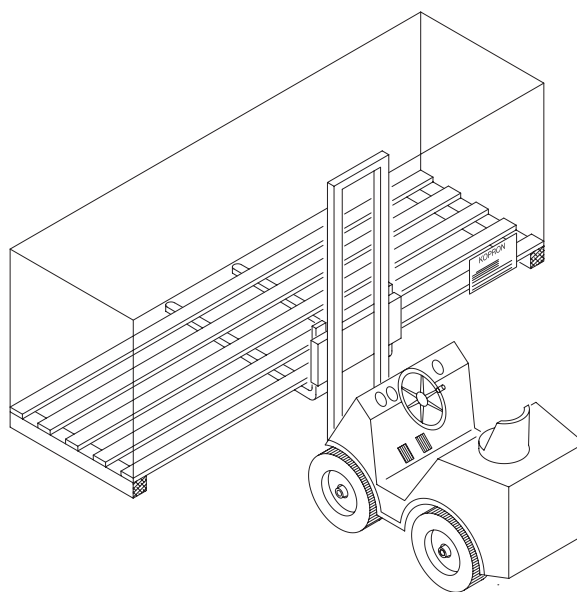
Chaque expédition de sas d'étanchéité est constituée par un, ou plusieurs colis dans le cas de commandes multiples, déjà palettisés dont les dimensions maximales par colis sont de 1.100 x 3.600 x ht. 1.300 mm.

Le poids estimé par colis peut atteindre le maximum de 800 Kg.

Le matériel contenu dans les colis est retenu par du film plastique.

Pour le déchargement et la manutention des colis utiliser un chariot élévateur dont les pales doivent opérer comme indiqué sur le dessin.

Il est interdit d'utiliser une grue, l'élingage du colis causerait des dommages certains à son contenu.



Les colis, en aucun cas, ne peuvent être superposés, l'endommagement du matériel serait certain. Si les colis devaient être emmagasinés, leur stockage doit être prévu dans un endroit couvert et sec. En coupant le film plastique, faire très attention à ne pas endommager le contenu des colis.

CHAPITRE 2

INSTALLATION ET MONTAGE

2.1 AVANT DE COMMENCER

La livraison du matériel est accompagnée, dans le cas où cela est nécessaire, d'une enveloppe contenant les données et dessins spécifiques du sas qui sera monté.

Dans cette enveloppe sont présentes des informations particulières, qui font référence à la fourniture qui, avec celles contenues dans ce manuel, consentent un montage facile, correct et sûr des sas d'étanchéité.

L'enveloppe peut aussi contenir des informations concernant le positionnement du sas et des précisions concernant des accords technico-commerciaux entre l'acquéreur et la société Koprion.

Par conséquent, ne pas procéder au montage avant d'avoir pris connaissance du contenu de l'enveloppe et en cas de doutes ou d'incompréhension, appeler Koprion France, en indiquant le numéro de commande.


Le montage de la structure devra être exécuté comme requis par le DL N°81 du 9 avril 2008, Texte unique sur la sécurité au travail, par du personnel ayant une compétence technique précise ou des capacités particulières; personnel de maintenance, spécialistes.

Le personnel qui s'occupera du montage doit être préalablement informé du travail à exécuter et avoir l'expérience pour l'exécuter dans les règles de l'art. Le personnel devra en outre être informé sur les risques que comporte le travail qu'il s'apprête à réaliser et opère par conséquent selon des indications précises en adoptant les mesures préventives et les outillages nécessaires.

Rappel : le montage de la structure, pour des raisons de sécurité, doit être effectué des jours en absence de vent fort. Effectuer le montage du sas en s'équipant d'un échafaudage à positionner à côté du mur. Avant de commencer les opérations, délimiter la zone en la signalant avec du ruban rouge et blanc et mettre sur la ligne de marche des camions un panneau d'interdiction de passer.



2.2 MONTAGE DU SAS

 Points de fixation avec chevilles Hilti HSA M 10 x 120

Subdiviser la cote excédante entre la largeur interne du sas et la largeur de la porte en parties égales.

Effectuer la fixation des coussins en prenant soin lors du positionnement de respecter leur quadrature et leur alignement.

Le parallélisme des coussins est d'une extrême importance pour l'aspect visuel du sas une fois posé et son contrôle s'effectue en mesurant les diagonales qui doivent être égales.

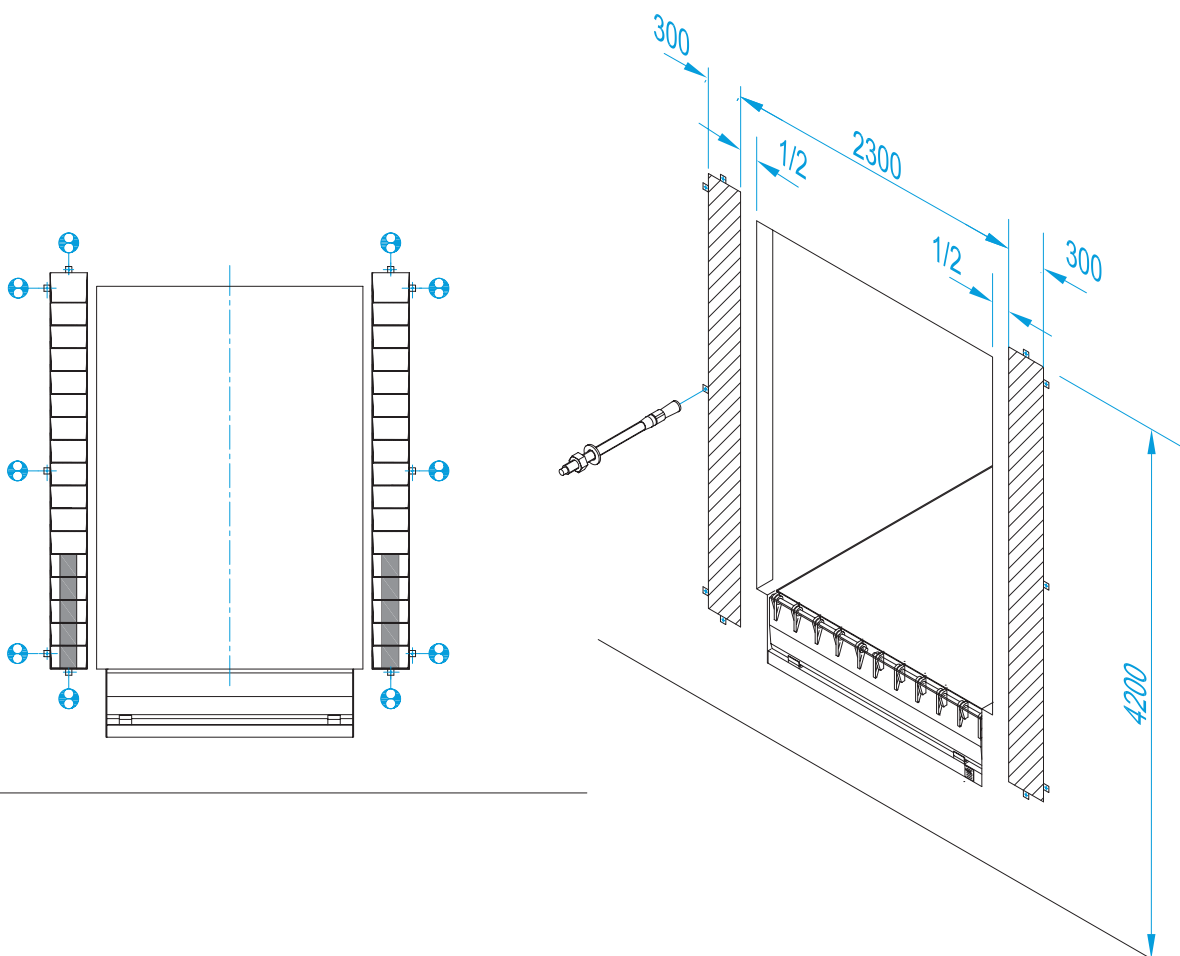
Nous rappelons que les supports des coussins sont réalisés en tôle galvanisée et donc il faut éviter pendant le montage toutes les opérations qui peuvent enlever la couche protectrice.

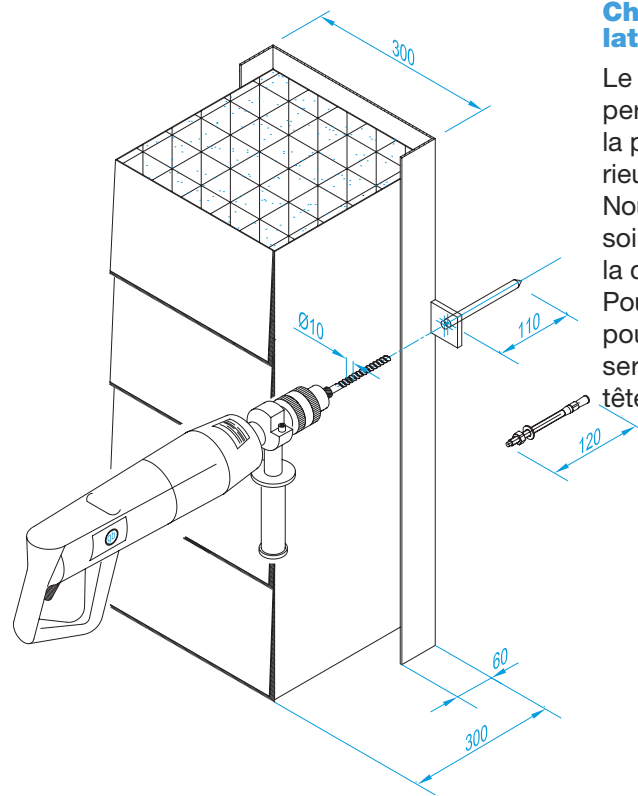
Les opérations les plus communes à éviter sont les soudures et les meulages. Enlever la couche protectrice de zinc peut amorcer des phénomènes graves et diffus de corrosion.

Lors du chevillage des coussins, toujours s'assurer que les trous n'aillent pas rencontrer de lignes électriques, de tubes de gaz, de canalisations d'eau ou autre.

Si l'on n'a pas de certitude absolue, se servir d'appareils de détection adaptés afin de détecter d'éventuelles lignes d'alimentation cachées.

Un contact avec une ligne électrique peut provoquer un commencement d'incendie et des secousses électriques. En endommageant des lignes de gaz, un danger d'explosion peut se créer. En perforant une canalisation d'eau, de sérieux dommages matériels sont provoqués, ou alors il y a un risque de provoquer une secousse électrique.





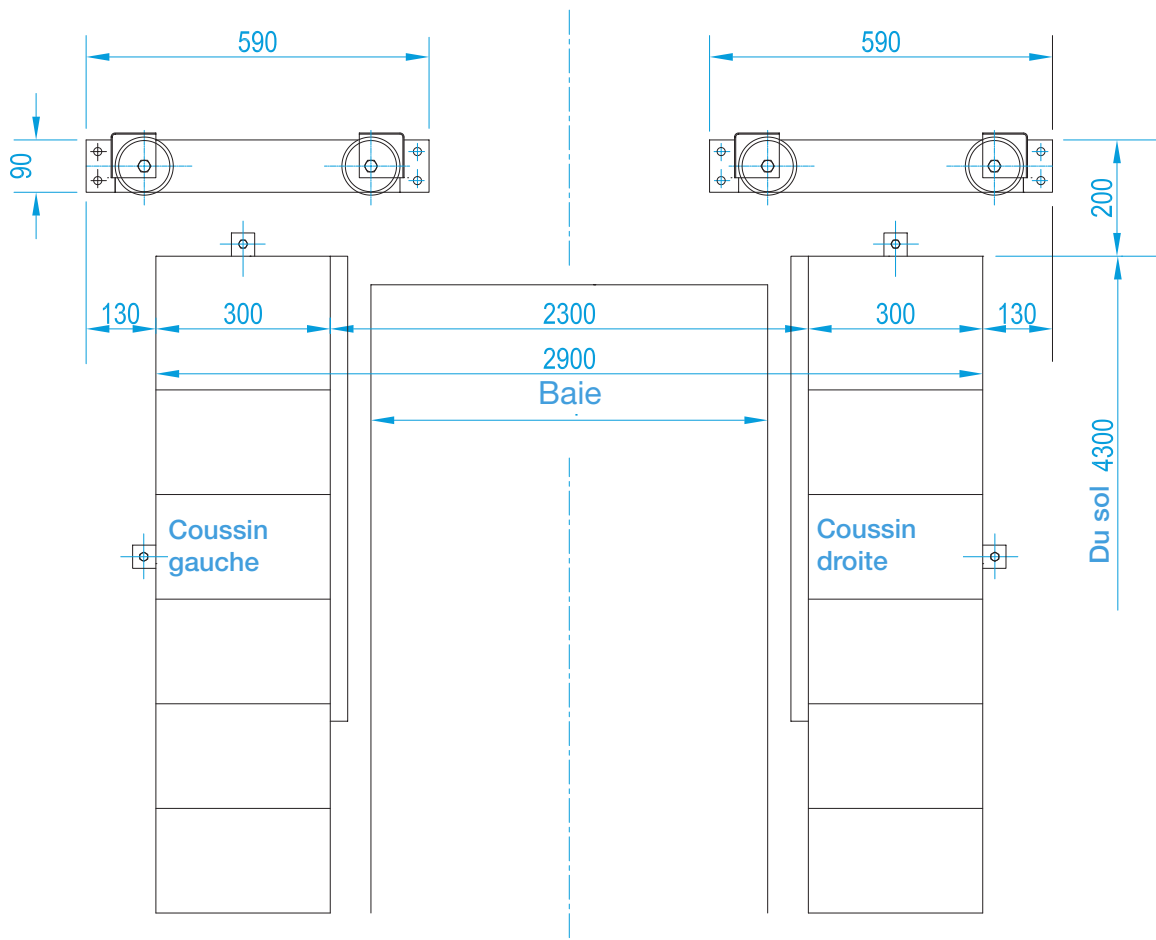
Chevillage des coussins latéraux

Le diamètre de la mèche pour le perçage doit être de Ø 10 mm, et la profondeur ne doit pas être inférieure à 110 mm.

Nous recommandons un nettoyage soigné du trou avant l'insertion de la cheville.

Pour l'insertion, positionner l'écrou pour faire en sorte de faire dépasser de 2 ou 3 mm le filetage de la tête.

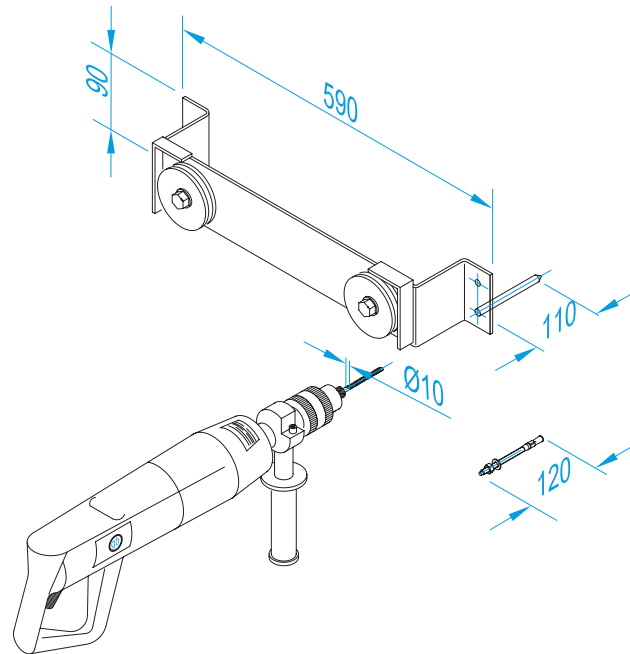
Procéder au chevillage des supports poulies en se servant du dessin ci-dessous en faisant attention à respecter les cotes indiquées. Positionner les supports sur le mur à niveau parfait dans les deux axes transversal et longitudinal.



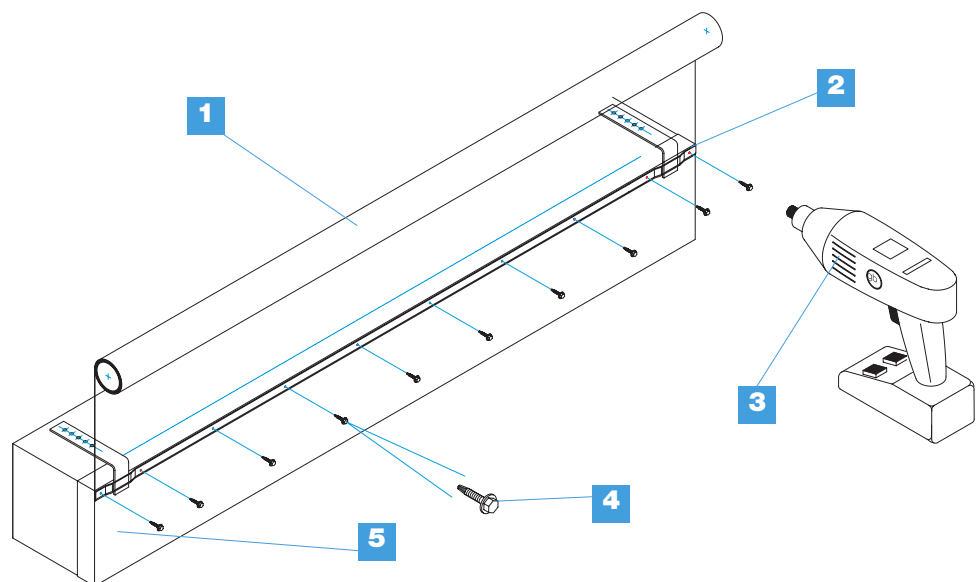
Chevillage des supports poulies

Le diamètre de la mèche pour le perçage doit être de Ø 10 mm, et la profondeur ne doit pas être inférieure à 110 mm.

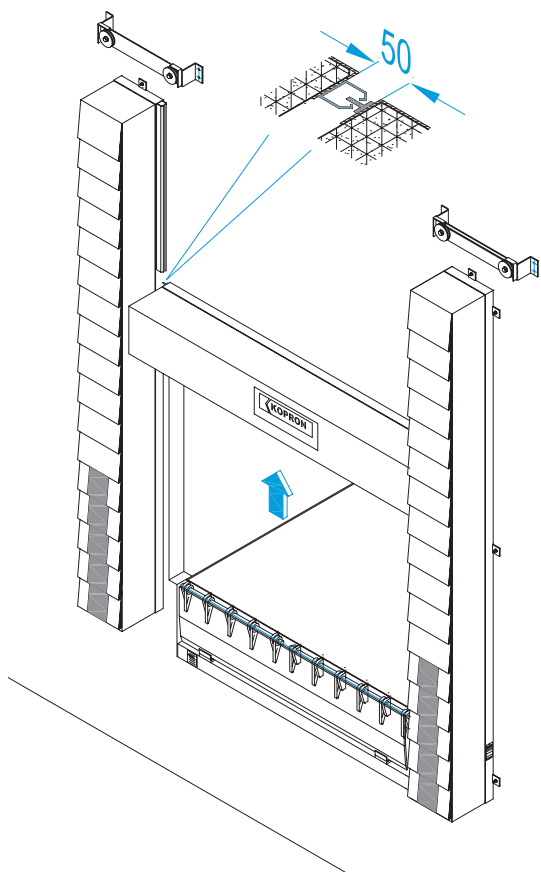
Nous recommandons un nettoyage soigné du trou avant l'insertion de la cheville. Pour l'insertion, positionner l'écrou pour faire en sorte de faire dépasser de 2 ou 3 mm le filetage de la tête.



Effectuer la fixation de la toile de fermeture sur le postérieur du coussin central.



- 1** Toile de fermeture
- 2** Bande en nylon
- 3** Visseuse électrique
- 4** 10 vis auto-taraudeuses
- 5** Coussin central

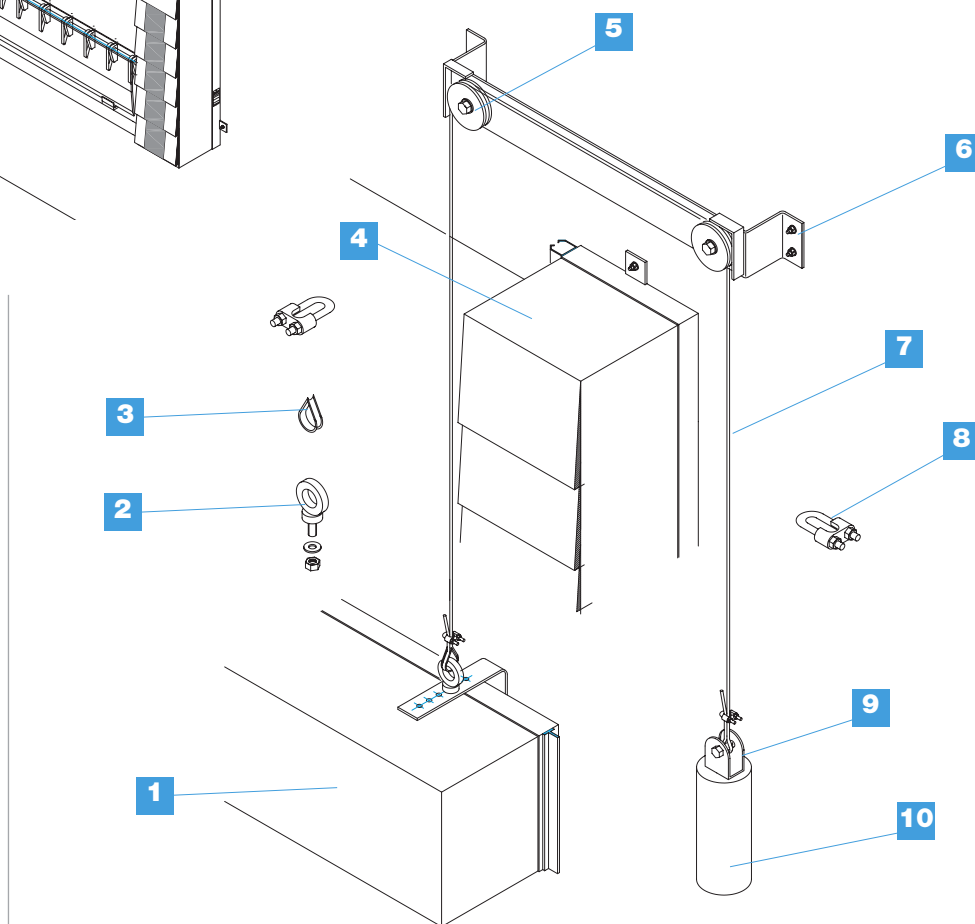


Procéder au montage du coussin central en l'insérant entre les coussins latéraux en se servant des rails prévus à cet effet.

Coupe deux morceaux de 2,5 m de câble métallique. Lier une des extrémités du câble, avec cosse et étau, au piton qui soutient le coussin, et lier le contreponds avec l'autre extrémité.

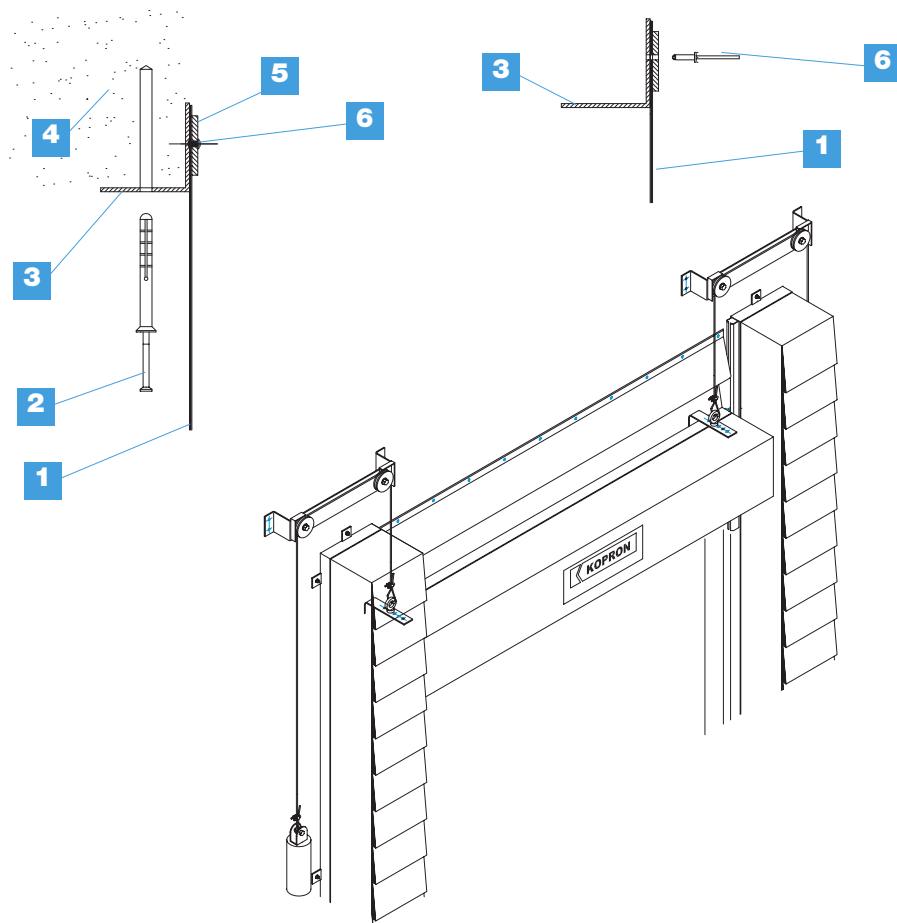
Pour la liaison du contreponds, ne pas utiliser les cosses, il suffit de faire un anneau à l'extrémité du câble avec un étau.

Effectuer la liaison sur les deux côtés du coussin et positionner les câbles dans les cannelures des poulies.



- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 Coussin central | 6 Support poulies |
| 2 Piton mâle | 7 Câble métallique Ø 4 mm |
| 3 Cosse pour câble Ø 4 mm | 8 Etau |
| 4 Coussin latéral | 9 Vis M 10x55 avec écrou autobloquant |
| 5 Poulie | 10 Contreponds |

Fixer au linteau de la porte l'autre extrémité de la toile en procédant comme indiqué sur les plans ci-dessous. D'abord fixer la toile à la cornière en acier grâce à la bande en nylon et des rivets, puis cheviller la cornière au linteau de la porte.

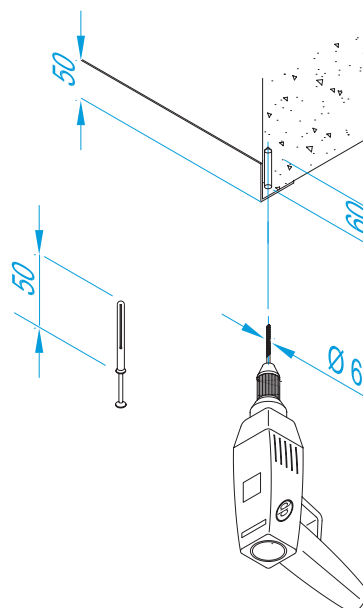


- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1 Toile de fermeture | 4 Linteau porte |
| 2 5 chevilles à frapper | 5 Bande en nylon |
| 3 Tôle 50x50x2 | 6 20 rivets Ø 3,2 x 10 |

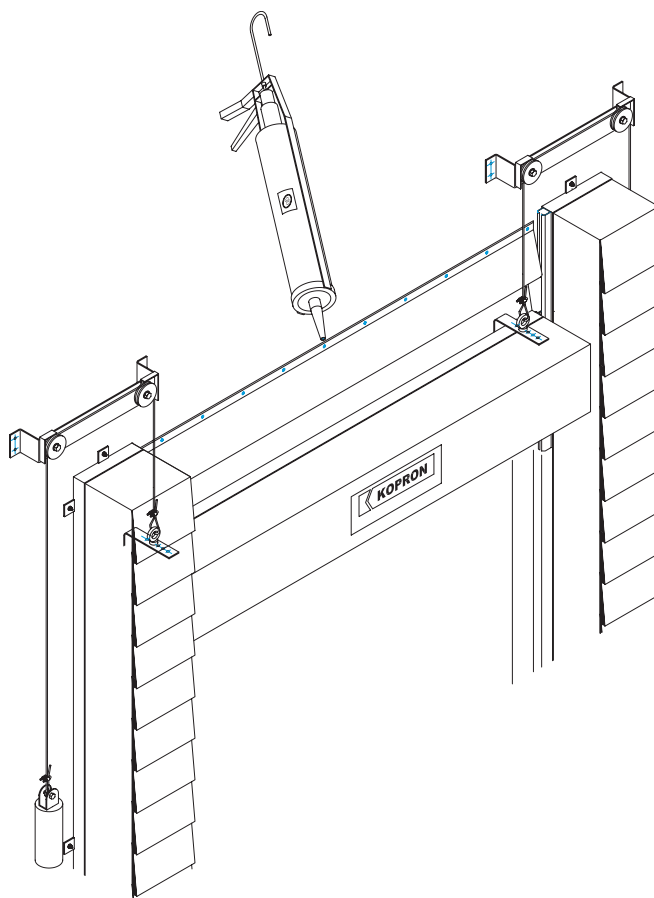
Chevillage de la cornière au linteau de la porte du quai.

Le diamètre de la mèche pour le perçage doit être de Ø 6 mm, et la profondeur ne doit pas être inférieure à 60 mm.

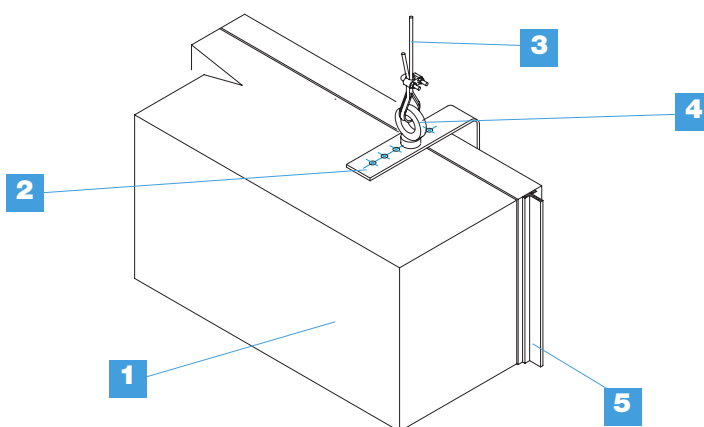
Nous recommandons un nettoyage soigné du trou avant l'insertion de la cheville. Les chevilles à frapper Ø 6 x 50 posés à distance égale doivent être au nombre d'au moins 5.



Effectuer le siliconage du sommet de la cornière de fixation de la toile.



Procéder en dernier à l'équilibrage du coussin central en déplaçant sur les trous des équerres les pitons de soulèvement.



- | | |
|--|--|
| 1 Coussin central | 4 Piton de soulèvement |
| 2 Trous de réglage pour l'équilibrage | 5 Rail de coulissement du coussin |
| 3 Câble métallique Ø 4 mm | |

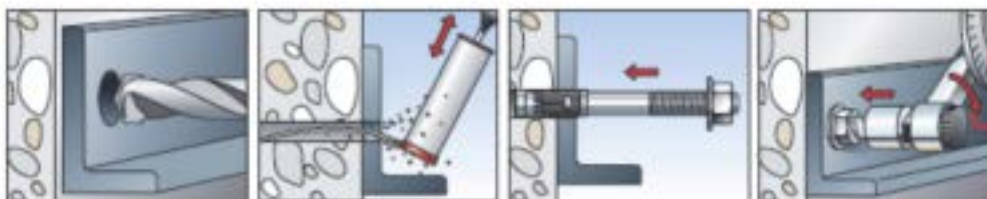
2.2.1 NOTES SUR L'UTILISATION DES CHEVILLES



Cheville HILTI type HSA M 10 x 120: Article.: 00255842

| | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| Profondeur d'ancrage | 120 mm |
| Certification | ETA, Fire (IBMB and Warrington) |
| Materiel de base | Bloc de béton (solide, sans faille) |
| Conditions environnementales | Inside dry |
| Type d'ancrage | Mécanique |
| Principe de fonctionnement | Torque controlled expansion |
| Type de fixation | Through-fastening, Pre-setting |
| Composition du matériel | Acier au carbone |
| Revêtement/ finition du matériel | Galvanized min. 5µm |
| Marque d'identification longueur | G |
| Prof. Min. pénétration – brique vide | 50 mm |
| Gamme d'épaisseur fixable | |
| Diam. Max trou passant | 12 mm |
| Diamètre mèche | 10 mm |
| Couple requis | 30 Nm |
| Mesure clef | 17 mm |
| Longueur totale | 120 mm |
| Diam. Filetage (M) | M10 |
| Protection de la corrosion | Zinc plated to min. 5µm |

MONTAGE

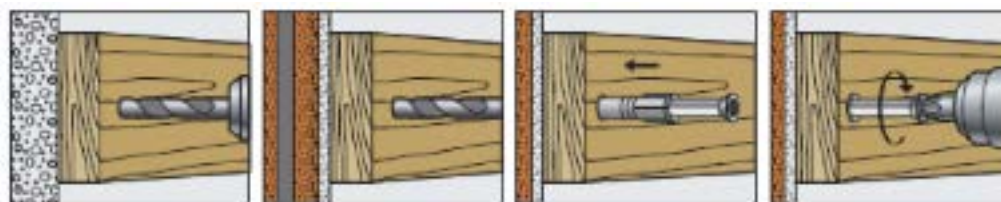


Perçage avec mèche Ø 10, profondeur du trou 110 mm.
 Nous recommandons un nettoyage soigné du trou avant l'insertion de la cheville.



Cheville à frapper Ø 6 x 50

| | |
|--|---|
| Profondeur d'ancrage | 52 mm |
| Type d'ancrage | Plastique |
| Type d'ancrage | Through-fastening |
| Principe de fonctionnement | Friction |
| Conditions environnementales | Inside dry |
| Matériau de base | Concrete Block, Concrete Deck Pierre (dure naturelle), Béton Brique (solide), Brique (vide) |
| Prof. Min. pénétration de la cheville dans le support | 25 mm |
| Epaisseur fixable - max (tfix) | 25 mm |
| Diamètre mèche | 6 mm |
| Diamètre mèche | 60 mm |
| Composition du matériel | Steel galvanized /Polyamide PA 6.6 |
| Protection de la corrosion | Plastic, Galvanized Zinc coated |
| Longueur totale | 52 mm |

MONTAGE


Perçage avec mèche Ø 6, profondeur du trou 60 mm.
 Nous recommandons un nettoyage soigné du trou avant l'insertion de la cheville.

2.3 LISTE DES USTENSILES ET EQUIPEMENTS

Pour réaliser sans difficultés l'installation et pour l'opérer en sécurité, voici la liste des ustensiles et des équipements.

- Fil à plomb, fil pour tracer, crayons de maçon, niveau laser, niveau et règle d'au moins 2 m
- Perceuse munie de mèches pour acier
- Perceuse à percussion complète de mèches pour béton armé
- Scie à métaux avec une série de lames
- Eaux et tréteaux de charpentier
- Tableau électrique de prises de chantier, muni d'un interrupteur général, interrupteur magnétothermique et différentiel avec graduation 30 mA.
- Rallonges avec prises et fiches, pour alimentation monophasée 230 V et triphasée 400 volt.
- Echelle fixe d'au moins 2.5 m et à éléments mobiles pour une longueur globale de 6 m.
- Echafaudage mobile avec une hauteur compatible à la hauteur du sas à monter.
- Caisse à outils avec clefs, tournevis, pinces, tenailles, marteaux, etc.
- Equipement de sécurité : ceintures de sécurité, lunettes, casques, gants spécifiques aux risques de coupures et d'abrasion, chaussures de sécurité pour travaux sur chantier, autoprotecteurs
- Trousse de premiers soins.



On rappelle que la superficie concernée par les opérations de montage et de positionnement doit être mise en évidence avec du ruban à bandes rouges et blanches, s'en munir le cas échéant.

Tout l'équipement et les ustensiles doivent être aux normes de sécurité CE.

2.4 ELIMINATION DU MATERIEL EXCEDENTAIRE

Des opérations de montage et d'installation, il n'y a pas de déchets ou de matériel qui ne puisse pas être éliminé en les associant à celui de l'établissement du client.

2.5 CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES

Les températures minimum et maximum pour un fonctionnement correct du sas sont dictées par les caractéristiques de la toile de couverture et du PVC des protections antérieures, par conséquent le sas ne doit pas être utilisé avec des températures inférieures à -30°C et supérieures à 70°C.

Dans le cas où il devrait être utilisé avec des températures limites différentes, contacter le service assistance de Kopron.

CHAPITRE 3

UTILISATION

3.1 RISQUES PARTICULIERS ET PROTECTIONS SPECIFIQUES

L'opération d'abaissement du coussin se fait manuellement par l'équilibrage du coussin obtenu au moyen de contrepoids.

Pour effectuer l'abaissement ou la relevée du coussin, se servir d'une barre avec une attache ou d'une échelle de sécurité, il doit être interdit d'utiliser des moyens de fortune improvisés pour arriver à la hauteur de la poignée.

Il n'y a pas de zones de danger à côté du sas et l'opérateur peut bouger librement autour de celui-ci.

Les risques restant sont à mettre en évidence au personnel auquel il doit être fait interdiction de s'approcher du sas quand un camion est en phase d'accostage ou de déchargement, tout comme stationner en dessous du sas.



Les opérations d'accostage et de déchargement des camions doivent être conduites dans le respect des normes que l'utilisateur formulera pour la sécurité de son personnel préposé au chargement / déchargement des camions.

3.2 MOYENS ANTI-INCENDIE A UTILISER

Le sas peut être mis en place dans une zone sans que celle-ci doive avoir des mesures particulières anti-incendie.

Pour ce qui concerne la toile, on rappelle qu'elle est réalisée en PVC de type auto extinguable classe 2.

CHAPITRE 4**ANOMALIES, MAINTENANCE ET RÉPARATIONS****4.1 MAINTENANCE PREVENTIVE ET VERIFICATIONS PROGRAMMEES****Fréquence hebdomadaire**

Vérifier l'intégrité physique des coussins et au cas où il y aurait des éléments endommagés, pourvoir immédiatement à leur réparation ou à leur substitution.

Contrôle de la mécanique de montée/descente du coussin central.

Contrôle du serrage des étaux.

Fréquence trimestrielle

Contrôler l'état et l'efficacité des coussins.

Nettoyage et brossage des coussins.

Contrôler la fixation des poulies à leurs supports.

Contrôle de l'état des câbles des contrepoids (attention les câbles ne doivent pas être lubrifiées ou graissées car ils glisseraient sur les poulies).

Contrôle de l'efficacité de la toile.

Fréquence annuelle

Serrage des chevilles de fixation du sas.

Serrage des chevilles de fixation des supports poulies

Serrage des chevilles de la cornière de tenue de la toile.

Serrage des étaux.

Contrôle et serrage éventuel des écrous autobloquants.

Vérifications et contrôles, comme l'intervention opérationnelle, pour l'élimination d'une anomalie doivent être menés, comme requis par la norme EN 292.2 art. 5.5.1 par du personnel qui a une compétence technique précise ou des capacités particulières; personnel de maintenance, spécialistes.

4.2 NOTES SUR L'EQUIPEMENT A UTILISER

L'équipement normal d'atelier est suffisant pour l'exécution de toutes les opérations de maintenance et de réparation du sas.

Il n'y a aucune nécessité ni d'outils spéciaux ni d'équipement particulier pour ces opérations.

Pour les opérations à effectuer en hauteur, s'équiper d'un échafaudage mobile avec une hauteur compatible avec celle du sas.

CHAPITRE 5
RISQUES RESIDUELS

| | |
|----------------------|---|
| Opération principale | Transport |
| Opération secondaire | Levage et manutention |
| Dangers connexes | Dangers de nature mécanique provoqués par la forme et générés par les opérations |
| Risques résiduels | Le personnel peut encourir contusions ou fractures, écrasement des pieds et des mains Manutention manuelle de chargements encombrants et/ ou lourds. |
| Préventions | Protections personnelles, gants, chaussures de sécurité, casques. Personnel qualifié Instructions spécifiques sur les opérations Unité IV Chap. 1 Usage de moyens de levage aux dimensions adaptées et aux normes CE |
| Opération principale | Montage |
| Dangers connexes | Dangers de nature mécanique dus à la manutention des composants |
| Risques résiduels | Contusions, abrasions, piqûre, coupures, lacérations des mains |
| Préventions | Protections personnelles, gants, chaussures de sécurité, casques, lunettes. Usage de moyens de levage aux dimensions adaptées et à norme CE Equipement et ustensiles appropriés Unité IV - Chap2.5 Personnel qualifié Instructions spécifiques sur les opérations Part. IV Chap2, 3 et 4 Observation des dispositions imposées dans la liste des risques spécifiques existants sur le lieu de montage préparé par la société cliente |
| Opération principale | Positionnement, fixation |
| Opération secondaire | |
| Dangers connexes | Dangers de nature mécanique dus à la manutention des composants Dangers dus aux opérations à effectuer en situation pénible et en position élevée. |
| Risques résiduels | Contusions, fractures, chutes Chutes au niveau, chute de matériels |
| Préventions | Protections personnelles, gants, chaussures de sécurité, casques, lunettes, ceintures de sécurité. Equipements et ustensiles appropriés Partie.IV - Chap 2.5. Echelle de sécurité, échafaudages Personnel qualifié Instructions spécifiques sur les opérations Partie Chap 2,3,4 |

INSTRUCTIONS

| | |
|----------------------|---|
| Opération principale | Maintenance et réparations |
| Opération secondaire | |
| Dangers connexes | Dangers de nature mécanique dus à la manutention des composants. Dangers dus aux opérations à effectuer en situation pénible et en position élevée. |
| Risques résiduels | Contusions, fractures, chutes Chutes à niveau, chute de matériels |
| Préventions | Protections personnelles, gants, chaussures de sécurité, casques, lunettes. Ceintures de sécurité. Equipements et outils appropriés Echelle de sécurité, échafaudages Personnel qualifié Instructions spécifiques sur les opérations Partie IV Chap 5.1 |

5.2 AVERTISSEMENTS POUR LA MAINTENANCE

Avant toute chose la maintenance préventive programmée tout comme les interventions de réparation doivent être réalisées, comme requis par la norme EN 292.2 art. 5.5.1, par du personnel qui a une compétence technique précise ou des capacités particulières; personnel de maintenance, spécialistes.

Cela dit, les avertissements spécifiques référés aux interventions de maintenance sont décrits ci-après.



Avant de commencer les opérations, délimiter la zone en la signalant avec du ruban rouge et blanc de chantier et poser sur la ligne de marche des camions en approche un chevalet avec un carton d'interdiction de passage.
Pour ce qui est des interventions à réaliser au sommet du sas, celles-ci doivent être effectuées avec un échafaudage approprié à positionner à côté de la partie intéressée à la maintenance.

**CHAPITRE 1
POLLUTION DE L'ENVIRONNEMENT**

1.1 DEMANTELEMENT

Subdiviser les différents matériaux pour le recyclage des déchets.

Les principaux matériaux composants sont:

- Fer de la structure
- Matériels plastiques

Le matériel métallique doit être éliminé en faisant appel aux Récupérateurs de ferraille, tout le reste doit être amené aux centres de collecte des déchets municipaux.

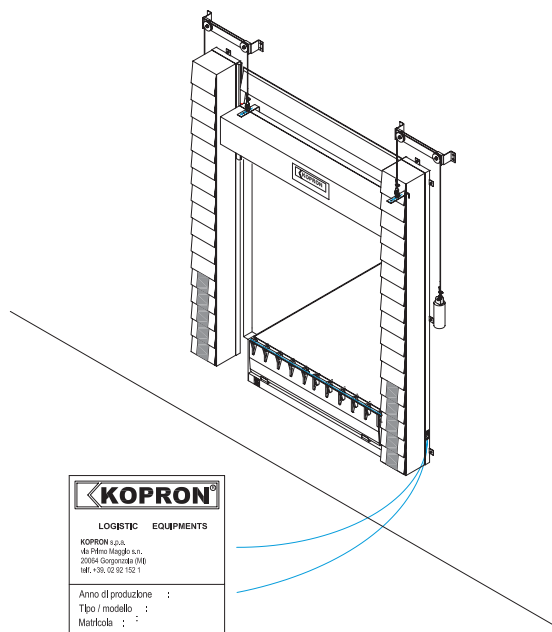
**CHAPITRE 1
PIÈCES DE RECHANGE**

1.1 PIÈCES DE RECHANGE CONSEILLÉES

Pour toute demande de pièces de rechange, s'adresser directement à Kopron France – 817 route des frênes – Parc de Chavanne – 69400 ARNAS – ☎ 04.74.68.16.57

En signalant, numéro de série et année de construction, données que l'on trouve sur la plaque positionnée en mode inamovible sur la bavette de droite.

Pour l'identification exacte de la pièce de rechange faire usage du plan d'ensemble unité II chap. 1.2 identification du matériel.



La non utilisation de pièces de rechanges d'origine se configure comme usage incorrect et comprend la mise en responsabilité de l'acquéreur et la déchéance de la garantie.

Kopron S.p.A

CHAPITRE 1
ASSISTANCE ET GARANTIE

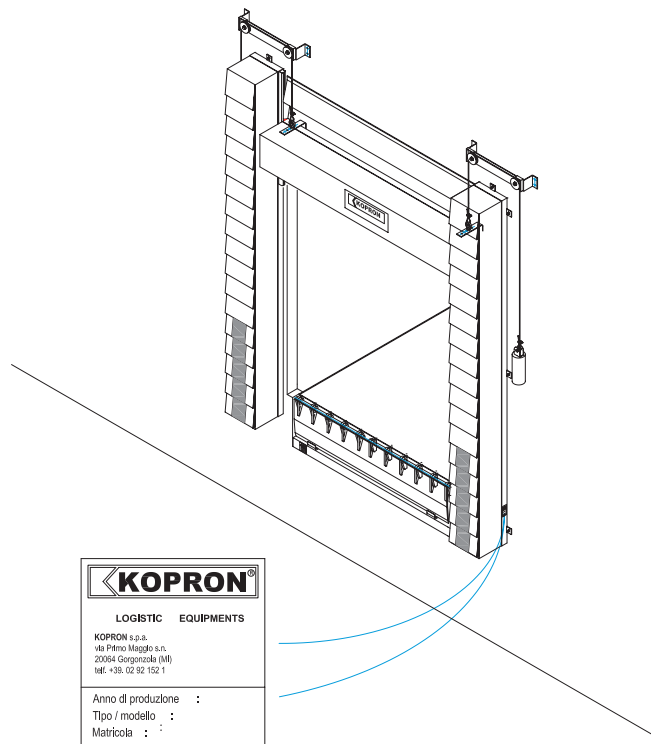
1.1 MODALITES DE DEMANDE D'ASSISTANCE

Pour toute demande d'assistance technique s'adresser directement à notre service à cette adresse:

Kopron France – 817 route des frênes – Parc de Chavanne – 69400 ARNAS –
☎ 04.74.68.16.57

en signalant le défaut de fonctionnement qui est en train de se vérifier ainsi que le numéro de série et l'année de construction du sas.

Une plaque avec les données requises est positionnée en mode inamovible sur la bavette de droite comme représenté sur le dessin ci-après.



1.2 NORMES SUR LES PRESTATIONS DE GARANTIE

1 - La garantie de l'équipement est assurée par Kopron SpA pour 12 mois à partir de la date de livraison. Les composants de commerce utilisés dans la fabrication bénéficient des garanties des constructeurs relatifs et ces garanties ne vont pas au-delà de 12 mois de la date de livraison.

2 - Kopron SpA s'engage à éliminer tout défaut reconnu dû à une erreur de conception ou à des défauts du matériel ou d'usinage, qui pourraient se manifester dans les délais prévus au point 1.

3 - L'acquéreur devra donner, dans les huit jours, une information écrite à Kopron sur tout défaut. Sont à la charge de l'acheteur les coûts et les risques de transport des parties défectueuses et des parties réparées ou de celles fournies en substitution, y compris éventuels coûts douaniers. La réparation ou la substitution des parties défectueuses constitue pleine satisfaction des obligations de garantie.

4 - A la demande de l'acheteur l'assistance en garantie pourra être effectuée sur le lieu d'installation de l'équipement, dans tel cas l'acheteur paiera les prestations du personnel de Kopron, outre les frais de déplacement, nourriture et logement, sur la base des tableaux ANIMA-UCIF en vigueur au moment de l'intervention.

5 - La garantie est valide si l'installation est utilisée selon les indications du manuel d'usage et entretien et dans tous les cas selon les bonnes règles d'emploi et entretien. Elle ne prend pas en considération défauts causés par une erreur de conduite ou de maintenance et altérations ou interventions de l'acheteur non autorisées par écrit par Kopron SpA et d'usure normale. La garantie ne comprendra aucun dommage direct ou indirect causé par le sas et en particulier les coûts éventuels d'arrêt de production.

6 - Sont exclus de la garantie tous les matériaux d'usure et consommation normales.

7 - La durée de la garantie n'exclut pas l'obligation de la part de l'acheteur de s'approvisionner en temps utile, des pièces de rechange conseillées par Kopron.

8 - Les obligations dérivantes de la garantie sont complètement disjointes des conditions économiques subies et n'autorisent en aucun cas la suspension ou la variation de paiement concordé.

9 - La garantie dans tous les cas est limitée au fonctionnement mécanique de l'équipement et par conséquent Kopron ne répond pas aux résultats qualitatifs et quantitatifs imaginés par l'acheteur.

Le fait de ne pas se tenir scrupuleusement aux instructions reportées dans le manuel, la non utilisation de pièces de rechange originales, négligences dans la maintenance ordinaire, modifications ou interventions non autorisées se configurent comme usage impropre comportant la mise en œuvre de la responsabilité de l'acquéreur et la déchéance de la garantie.

Kopron S.p.A





LOOKING AHEAD



Quality Management System
 UNI EN ISO 9001:2008 Certified
 Factory Production Control
 UNI EN ISO 1090
 Applicable standard
 UNI EN 13241-1
 UNI EN 16005
 UNI EN 1398
 UNI EN 3834-2

CERTIFICAZIONI CERTIFICATIONS

Kopron attraverso le certificazioni di qualità offre un'ulteriore garanzia sull'efficacia e l'efficienza dei propri prodotti.

Through certifications Kopron offer a further guarantee on efficiency and quality of their products.



www.kopron.com

LOGISTIC SOLUTIONS

Kopron S.p.A. - Headquarters

Via I Maggio s.n.
 20064 Gorgonzola (Mi) Italy

t +39 02 92 15 21

f +39 02 92 15 29 20

kopron@kopron.com

Export Sales

t +39 02 92 15 27 51

export@kopron.com

Kopron SERVICE

Assistenza e ricambi/ *Spare parts*

assistenza@kopron.com

www.kopronservice.com

Kopron do Brasil

Av. José Alves de Oliveira, 123

Parque Industrial III

Jundiaí - São Paulo - Brasil

t +55 11 31 09 67 00

comercial@kopron.com

www.kopron.com.br

Kopron China

江苏省 无锡市新城区南路207号 214028

207, Chengnan Road

214028 New district Wuxi Jiangsu China

电话 **t**+86 0510 85 36 30 50

sales@kopronchina.com

www.kopronchina.com

Kopron France

Parc de Chavanne

817, Route des Frénes

69400 Arnas - France

t+33 04 74 68 16 57

kopron@kopron.fr

www.kopron.fr